

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 33 (2003)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Avec EPITACT
retrouvez le plaisir
de la marche

■ DOULEURS PLANTAIRES, DURILLONS...

Nos podologues experts
répondent à vos questions



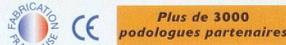
Qu'est-ce que le capiton plantaire ?

Le pied possède un absorbeur de chocs naturel appelé **capiton plantaire**, capable de supporter jusqu'à 8 fois le poids du corps. Le **capiton plantaire** permet de "répartir les charges" sous l'avant pied. Ce rôle protecteur particulièrement performant tient à sa structure faite de masses liquides et graisseuses retenues par des fibres de collagène.



- Ils sont **discrets et de faible épaisseur**, vous les portez dans vos chaussures habituelles.
- Ils existent **dans toutes les tailles**.
- Ils sont **très confortables** grâce au tissu choisi (douceur, évacuation de la transpiration).
- Ils ont **une longue durée d'utilisation**.
- Ils sont **lavables en machine**.

Demandez conseil
à votre podologue



SUNAPTIS Distributeur exclusif pour la Suisse

A retourner sous enveloppe affranchie à :

SUNAPTIS SA • 8, rue du Nant • CP 6268 1211 GENÈVE 6
Tél. 022 363 07 13 • Fax 022 363 07 14 • Email : alice.goehl@sunaptis.com

1 paire de Coussinets réf. CC261	49,00 CHF
<input type="checkbox"/> Frais d'expédition	5,00 CHF
<input type="checkbox"/> Total à payer TTC	54,00 CHF
1 à porter quand l'autre est à laver	98,00 CHF
2 paires de Coussinets	OFFERT
<input type="checkbox"/> Total à payer TTC	98,00 CHF
Entourez la ou les pointure(s) voulue(s) 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	
<input type="checkbox"/> Votre catalogue gratuit	

NOM.....

Adresse.....

Code postal..... Ville.....

Tél..... Date d'anniversaire.....



AUDIO CONSEIL NOVASON
Pour Mieux Entendre

Audioprothésistes diplômés
Fournisseur agréé AI/AVS

Mieux entendre, c'est mieux vivre

- Vente, toutes marques d'appareils acoustiques, piles, accessoires.
- Réparation et fabrication d'appareils et d'embouts en l'heure dans notre laboratoire
- Test et contrôle de votre appareil sur place
- Essai gratuit d'appareil chez vous
- Avertisseurs lumineux sans fil pour le téléphone et la porte d'entrée

Aux Eaux-Vives

42, rue de la Terrassière – 1207 Genève – Tél. 022/840 27 40
Trams 12 et 16, arrêt Villereuse – Parkings: Villereuse –
Eaux-Vives 2000 – Migros

Au Centre Commercial du Lignon

Chez Lignon Optic – Bus N°7 – Tél. 022/796 81 44

Test gratuit sur présentation de cette annonce

Montez...Descendez les escaliers à volonté!



un lift d'escaliers est la solution sûre

pratique pour des décennies

s'adapte facilement à tous les escaliers

monté en un jour seulement



HERAG
HERAG AG
Tramstrasse 46,
8707 Uetikon am See

Tel. 01/920 05 04

Veuillez m'envoyer la documentation
Je désire un devis estimatif des coûts

Nom/Prénom _____

Rue _____

NPA/Localité _____

Un livre pour les gourmets

■ Nous avons le plaisir de vous proposer un ouvrage exceptionnel, qui séduira tous les gourmets. Il contient plus de 80 recettes tirées de la cuisine traditionnelle du pays.

On l'ignore souvent et les grands livres de cuisine, de même que les guides réputés, ne le mentionnent jamais: la Suisse a une tradition culinaire bien établie, d'une richesse incomparable.

Chaque région a ses spécialités propres et si vous croyez que la cuisine vaudoise se limite au papet ou que la zurichoise se borne à l'émincé de veau, vous risquez d'être agréablement surpris.

Tout au long des 230 pages, cet ouvrage vous fera saliver et vous incitera à préparer, l'une après l'autre, quatre-vingts recettes simples et goûteuses, sans pour autant grever votre budget.

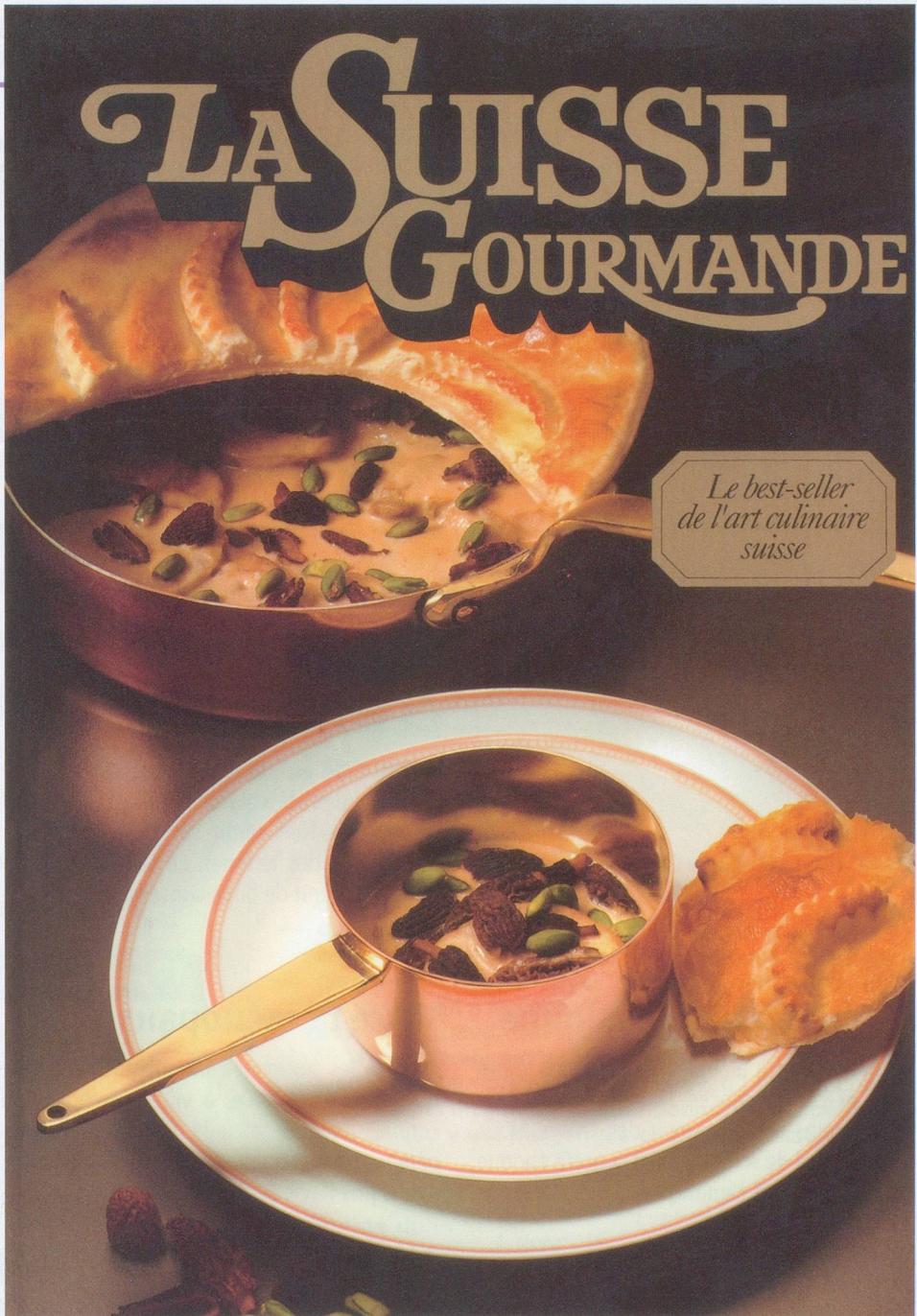
Cela commence par la tranche forestière de l'Entlebuch, pour se terminer avec un sabayon tessinois. Entre vingt-sept entrées et vingt-quatre desserts, vous découvrirez une trentaine de plats typiques, tous issus de vieilles recettes suisses.

Afin de vous mettre l'eau à la bouche, nous citerons au hasard le lapin à la mode du Val Bedretto, le ragoût de mouton de la bénichon, les côtes de cerf au génépi et le jarret de veau à l'argovienne.

Cet ouvrage est destiné à tous les gourmets amateurs de recettes du terroir, tout à la fois riches, variées et raffinées.

Édité une première fois en 1985 par Pro Gastronomia, l'ouvrage *La Suisse Gourmande*, en est aujourd'hui à sa huitième édition.

**Prix spécial abonnés:
Fr. 50.— (+ port)**



BULLETIN DE COMMANDE

Je commande exemplaire(s)

de «La Suisse Gourmande»

au prix spécial de Fr. 50.— (+ port)

Le mot clé figurant sur ma carte du Club est le suivant

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ NP/Localité _____

Tél. _____ Signature _____

**Bulletin à retourner, rempli et signé,
au secrétariat de *Générations*, case postale 2633,
1002 Lausanne. Tél. 021 321 14 21.**